



**Andorra
la Vella**



Centre de Congressos
Andorra la Vella

TURISME DE NEGOCIS
TURISMO DE NEGOCIOS
TOURISME D'AFFAIRES
BUSINESS TOURISM

TURISME DE NEGOCIS

El Centre de Congressos d'Andorra la Vella, situat al centre neuràlgic de la ciutat i en un emplaçament immillorable, enmig d'una oferta hotelera de més de 5.500 llits i un centenar de restaurants, esdevé el marc ideal per celebrar esdeveniments professionals.

El Centre de Congressos té una superfície de 4.200 m² distribuïts en instal·lacions com ara un auditori, quatre sales funcionals i una cuina per a la preparació de càterings. També disposa de servei d'aparcament per als assistents.

L'equip de professionals garanteix rigor, creativitat i qualitat en la prestació de serveis, perquè l'objectiu és l'èxit del vostre esdeveniment. La tecnologia dels mitjans audiovisuals i la funcionalitat del Centre permeten aconseguir un resultat òptim en l'organització de qualsevol tipus d'acte.



TURISMO DE NEGOCIOS

El Centro de Congressos de Andorra la Vella, situado en el centro neurálgico de la ciudad y en un emplazamiento inmejorable, en medio de una oferta hotelera de más de 5.500 camas y un centenar de restaurantes, es el marco ideal para celebrar eventos profesionales.

El Centro de Congressos tiene una superficie de 4.200 m² distribuidos en instalaciones como un auditorio, cuatro salas funcionales y una cocina para la preparación de caterings. También dispone de servicio de aparcamiento para los asistentes.

El equipo de profesionales garantiza rigor, creatividad y calidad en la prestación de servicios, porque el objetivo es el éxito de vuestra reunión. La tecnología de los medios audiovisuales y la funcionalidad del Centro permiten conseguir un resultado óptimo en la organización de cualquier tipo de acto.



TOURISME D'AFFAIRES

Le Centre de Congrès d'Andorra la Vella, situé au centre névralgique de la ville, a une situation privilégiée, avec une offre hôtelière de plus de 5.500 lits et d'une centaine de restaurants, ce qui en fait le lieu idéal pour réaliser des manifestations professionnelles.

Le Centre de Congrès a une surface de 4.200m² distribués en installations comme un auditorium, quatre salles fonctionnelles et une cuisine pour la préparation de la restauration. Il dispose aussi de parking pour les participants.

L'équipe de professionnels vous garantit la rigueur, la créativité et la qualité de la prestation de services, parce que l'objectif constant est la réussite de votre manifestation. La technologie des moyens audiovisuels et la fonctionnalité du centre permettent d'atteindre un résultat optimum dans l'organisation de n'importe quel type d'évènement.

BUSINESS TOURISM

The Congress Centre of Andorra la Vella is located in the very heart of the city in an unsurpassable location, with local hotel accommodation reaching a total of more than 5,500 beds and with over a hundred restaurants, the city has become the ideal location for professional events of all kinds.

The Congress Centre covers 4.200 m² and includes an auditorium, four function rooms and a kitchen for the preparation of catering, while we also offer a parking service for clients.

Our staff are trained to ensure rigour, creativity and quality in the provision of professional services. Our aim is to guarantee the success of your event. The advanced technology of our audiovisual equipment and our specific work processes mean optimum results in the organisation of all types of events.



EQUIPAMENT TÈCNIC

El Centre de Congressos coordina totes les prestacions i els serveis de què disposa, com ara els muntatges i desmuntatges. Té a la vostra disposició un gran equip humà i l'assessorament necessari per a l'organització de l'esdeveniment.

El Centre de Congressos està equipat amb les tecnologies d'última generació i disposa de material exclusiu de lloguer per a qualsevol tipus d'esdeveniment.

EQUIPAMIENTO TÉCNICO

El Centro de Congressos coordina todas las prestaciones y los servicios de que dispone, como los montajes y desmontajes. Tiene a vuestra disposición un gran equipo humano y el asesoramiento necesario para la organización del evento.

El Centro de Congressos está equipado con las tecnologías de última generación y dispone de material exclusivo de alquiler para cualquier tipo de evento.

ÉQUIPEMENT TECHNIQUE

Le Centre de Congrès coordonne toutes les prestations et les services dont il dispose, comme les montages et démontages d'infrastructures. Il met à votre disposition une grande équipe humaine et le conseil nécessaire pour l'organisation de l'évènement.

Le Centre de Congrès est équipé des technologies de dernière génération et dispose d'un matériel exclusif en location pour n'importe quel type d'évènement.

TECHNICAL EQUIPMENT

The Congress Centre is responsible for coordinating all those facilities and services at our disposal. We take care of your event, from preparation through to dismantling. Our staff are on hand to provide the assessment you need to organise your event.

The Congress Centre is equipped with the latest technology and has exclusive equipment for hire which may be used for a wide range of events.



SERVEIS COMPLEMENTARIS

El Centre de Congressos disposa d'una àmplia oferta per a la contractació de serveis complementaris que cobreixen tots els detalls del desenvolupament del vostre esdeveniment: fotògrafs, enregistraments d'imatges servei de streamings, decoració i retolació, hostesses i servei de càtering.

SERVICIOS COMPLEMENTARIOS

El Centro de Congressos dispone de una amplia oferta para la contratación de servicios complementarios que cubren todos los detalles del desarrollo de vuestro evento: fotógrafos, grabaciones de imágenes servicio de streamings, retolación y decoración, azafatas y servicio de catering.

SERVICES COMPLÉMENTAIRES






Le Centre de Congrès dispose d'une offre de services complémentaires importante, afin de couvrir tous les détails du développement de votre manifestation : photographes, prises d'images Service de streaming, décoration et signalétique, hôtesse et service traiteur.

COMPLEMENTARY SERVICES

The Congress Centre provides an extensive number of choices when it comes to contracting complementary services. We ensure that the details are taken care of in the organisation of your event: photographers, image recordings Streaming service, decoration and signage, hostesses and catering service.

FITXA TÈCNICA / FICHA TÉCNICA

FICHE TECHNIQUE / TECHNICAL DATASHEET

	m ²					
Auditori	1100	X	450	900	X	X
La Consòrcia	570	400	100	250	X	X
La Consòrcia (C1)	135	X	35	60	X	X
La Consòrcia (C2)	150	X	35	60	X	X
La Consòrcia (C3)	135	X	40	60	X	X
La Consòrcia (C4)	150	X	40	60	X	X
La Consòrcia (C1+C4)	270	200	70	150	35	30
La Consòrcia (C2+C3)	300	200	70	150	35	30
Aqua	60	X	25	30	20	15
Aria	101	X	35	60	26	20
Ignis	65	X	25	30	20	15



Còctel / Cóctel / Cocktail / Cocktail



Disposició escola / Disposición escuela / Disposition école / College-style



Disposició teatre / Disposición teatro / Disposition théâtre / Theatre-style



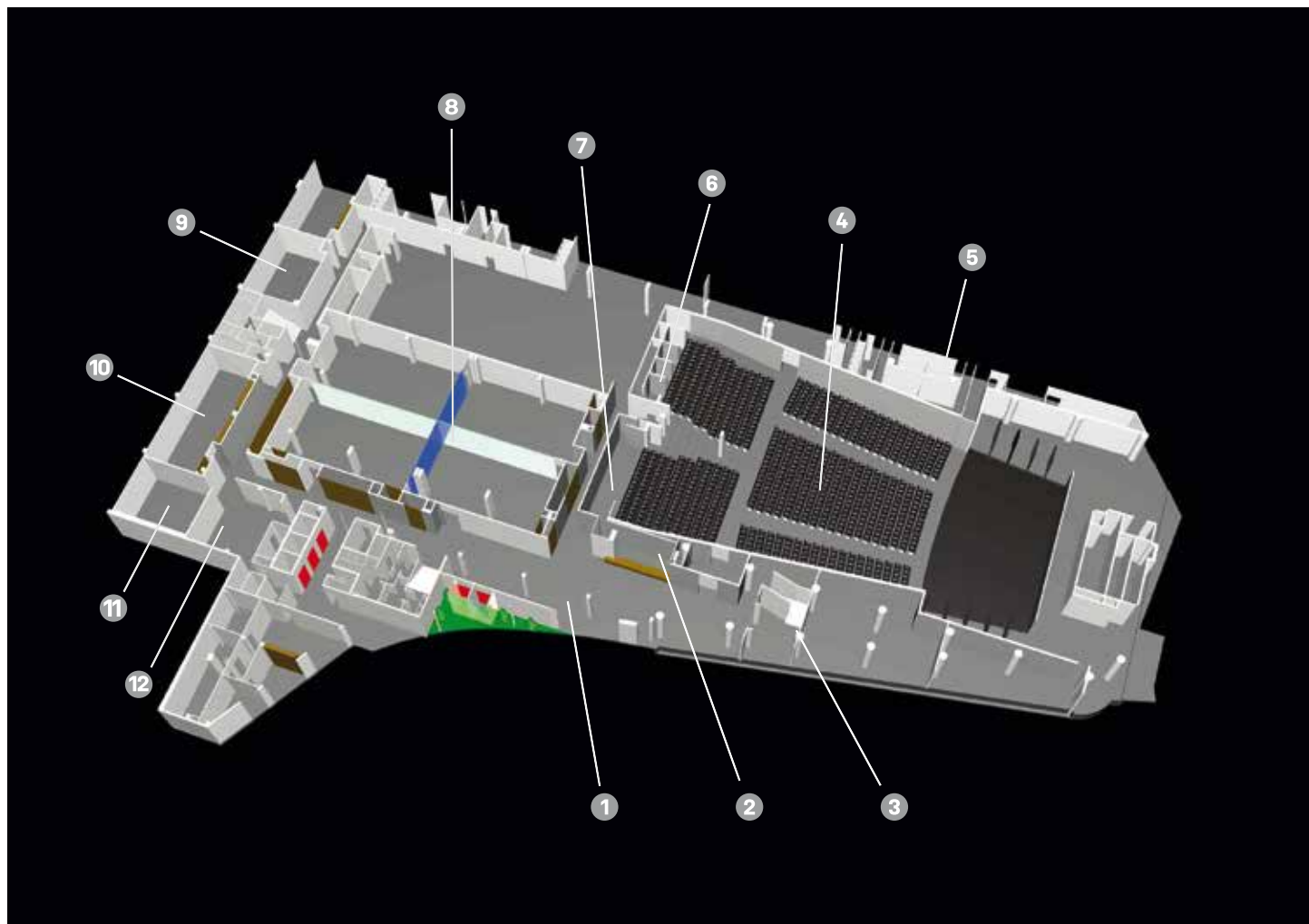
Taula imperial / Mesa Imperial / Table impériale / Imperial table



Disposició en U / Disposición en U / Type U / U-type



EQUIPAMENTS I SERVEIS / EQUIPAMIENTO Y SERVICIOS ÉQUIPEMENTS ET SERVICES / FACILITIES AND SERVICES



- 1 Recepció / Recepción / Reception / Reception
- 2 Vestíbul / Vestíbulo / Vestibule / Lobby
- 3 Guarda-roba / Guardarropa / Vestiaire / Coat-check
- 4 Auditori / Auditorio / Auditorium / Auditorium
- 5 Camerinos / Camerinos / Loges / Dressing Rooms
- 6 Traducció simultània / Traducción simultánea / Traduction simultanée / Simultaneous Translation
- 7 Cabina so i llum / Cabina sonido y luz / Cabine son et lumière / Sound and Light Cabinet
- 8 Sala La Consòrcia / Sala La Consòrcia / Salle La Consòrcia / The La Consòrcia Hall
- 9 Sala Ignis / Sala Ignis / Salle Ignis / The Ignis Hall
- 10 Sala Ària / Sala Ària / Salle Ària / The Ària Hall
- 11 Sala Aqua / Sala Aqua / Salle Aqua / The Aqua Hall
- 12 Cuina i càtering / Cocina i catering / Cuisine et service de repas / Kitchen and Catering

L'AUDITORI / AUDITORIO AUDITORIUM / AUDITORIUM

L'Auditori disposa d'una superfície de 1.100 m², amb 900 places tipus teatre que es poden transformar fàcilment en 450 places amb taula de treball.

Està equipat amb butaques de disseny exclusiu, connexions elèctriques, multimèdia, cinc cabines de traducció simultània, equipament de traducció via infrarojos, equipament audiovisual, equipament d'il·luminació i quatre camerinos.

El Auditorio dispone de una superficie de 1.100 m², con 900 plazas tipo teatro que se pueden transformar fácilmente en 450 plazas con mesa de trabajo.

Está equipado con butacas de diseño exclusivo, conexiones eléctricas, multimedia, cinco cabinas de traducción simultánea, equipamiento de traducción vía infrarrojos, equipamiento audiovisual, equipamiento de iluminación y cuatro camerinos.

L'Auditorium dispose d'une surface de 1.100 m², avec 900 places type théâtre qui peuvent se transformer facilement en 450 places avec tables de travail.

Il est équipé de fauteuils de stylisme exclusif, de connexions électriques, de multimédia, de cinq cabines de traduction simultanée, d'équipement de traduction par infrarouges, d'équipement audiovisuel, d'équipement d'éclairage et de quatre loges.

The auditorium has a total area of 1,100 m², with 900 theatre-type seats which can be easily converted into 450 office chairs, each fitted with a writing desk.

The room is fitted with exclusive designer armchairs, electrical connections, multimedia resources, five simultaneous translation cabins, infra-red translation equipment, audiovisual and lighting equipment and four dressing rooms.



900 PAX



450 PAX

ESCENARI / ESCENARIO / STAGE / SCÈNE

Boca / Boca / Largeur / Length: 20 m
Fons / Fondo / Profondeur / Depth: 10 m
Altura / Altura / Hauteur / Height: 4,10 m
Camerinos / Camerinos / Loges / Dressing rooms: 4



SALA LA CONSÒRCIA / SALA LA CONSÒRCIA SALLE LA CONSÒRCIA / LA CONSÒRCIA HALL

Amb una superfície total de 570 m2, destaca la seva polivalència i versatilitat. Es divideix en quatre espais o dos espais combinats entre si, convertint-se en un espai idoni per a la celebració de conferències, formacions i coffee breaks.

Con una superficie total de 570 m2, destaca su polivalencia y versatilidad. Se divide en cuatro espacios o dos espacios combinados entre sí, convirtiéndose en un espacio idóneo para la celebración de conferencias, formaciones y coffee breaks.

Avec une surface totale de 570 m2, on remarque sa polyvalence et son adaptabilité. Elle se divise en quatre espaces ou deux espaces combinés entre eux, se transformant ainsi en un espace idoine pour la tenue de conférences, de formations et de pauses-café.

The hall comprises an area of some 570 m2 and is noteworthy for its multi-purpose, versatile design. It may be divided into either four separate areas or two combined areas, making it an ideal area for conferences, training sessions and coffee breaks.



LA CONSÒRCIA

LA CONSÒRCIA = 570 m2

C3	C4
C2	C1



250 PAX



100 PAX



400 PAX

C1 - 135 m2 <=> C2 - 150 m2 <=> C3 - 135 m2 <=> C4 - 150 m2

C3	C4
C2	C1

C3	C4
C2	C1

C3	C4
C2	C1

C3	C4
C2	C1



60 pax



40 pax

C1+C4 = 270 m2

C3	C4
C2	C1



150 PAX



200 PAX



70 PAX



35 PAX



30 PAX

C2+C3 = 300 m2

C3	C4
C2	C1



150 PAX



200 PAX



70 PAX



35 PAX



30 PAX

AQUA = 60 m2



AQUA

És un espai adequat per celebrar reunions amb muntatge tipus U i formacions, o per establir la secretaria tècnica de l'esdeveniment. Disposar de pantalla i projector.

Es un espacio adecuado para celebrar reuniones con montaje tipo U y formaciones, o para establecer la secretaria técnica del evento. Dispone de una pantalla y proyector.

C'est un espace adapté aux réunions en U et aux formations, ou qui permet d'installer le secrétariat technique de l'événement. Il dispose d'un projecteur et d'un écran.

This is an area suitable for holding trainings and meetings in a U-form or for establishing the technical secretariat of the event. A projector and a power screen.



30 PAX



25 PAX



15 PAX



20 PAX



LA CONSÒRCIA

ÀRIA = 101 M2

Espai on es poden desenvolupar seminaris, rodes de premsa, reunions de petit format o la sala paralela al congrés amb una disposició teatre i capacitat màxima de 50 persones. Disposa de pantalla motoritzada, projector elevat i receptor de traducció.

Espacio donde se pueden desarrollar seminarios, ruedas de prensa, reuniones de pequeño formato o la sala paralela al congreso con una disposición teatro y capacidad máxima de 50 personas. Dispone de pantalla motorizada, proyector elevado y receptor de traducción.

Espace où on peut organiser des séminaires, des conférences de presse, des réunions en petit nombre ou l'utiliser comme salle parallèle au congrès avec une disposition type théâtre et une capacité maximale de 70 personnes. Elle dispose d'un écran motorisé, d'un projecteur élevé et d'un récepteur de traduction.

This is an area for seminars, press conferences, small-format meetings, or it may be used as a room parallel to the conference hall with a theatre-type seating arrangement and a maximum seating capacity for 50 people. A powered screen, elevated projector and translation receptor are available.



60 PAX



35 PAX



20 PAX



26 PAX

IGNIS = 65 M2



Espai ideal per fer seminaris de 15 persones, rodes de premsa i formacions. Disposa de pantalla LED i receptors de traducció.

Espacio ideal para realizar seminarios de 15 personas, ruedas de prensa y formaciones. Dispone de pantalla LED, y receptores de traducción.

Espace idéal pour faire des séminaires de 15 personnes, des conférences de presse, et des formations. Elle dispose d'un écran et de récepteurs de traduction.

An ideal area for seminars for up to 15 people, press conferences and training sessions. Its has a LED screen and translation receivers.



 30 PAX

 25 PAX

 15 PAX

 20 PAX





RECEPCIÓ I VESTÍBUL

La planta del Centre de Congressos disposa d'un vestíbul amb zona de guarda-roba, té la possibilitat d'un mostrador per donar servei als assistents i realitzar el registre d'inscripcions i pot acollir els coffee breaks.

RECEPCIÓN Y VESTÍBULO

La planta del Centro de Congressos dispone de un vestíbulo con zona de guardarropa, tiene la posibilidad de un mostrador para dar servicio a los asistentes y realizar el registro de inscripciones, y puede acoger los coffee breaks.

RÉCEPTION ET VESTIBULE

L'étage du Centre de Congrès dispose d'un vestibule avec un vestiaire. Il est possible d'installer un comptoir pour renseigner les assistants, faire des inscriptions, et réaliser les pauses-café.

RECEPTION AND LOUNGE

The floor area at the Congress Centre includes a lounge with a coat-check area, a desk for customer service and registration, the area is also ideal for rest periods and coffee breaks.

CUINA, SERVEI DE CÀTERING

El Centre de Congressos coordina la contractació de les empreses de servei d'àpats per a l'elaboració dels coffee breaks o els dinars de treball. Disposa de zona freda, zona calenta i cambra freda.

COCINA, SERVICIÓ DE CÀTERING

El Centro de Congressos coordina la contratación de las empresas de servicio de comidas para la elaboración de los coffee breaks o las comidas de trabajo. Dispone de zona fría, zona caliente y cámara frigorífica.

CUISINE, SERVICE TRAITEUR

Le Centre de Congrès coordonne la sous-traitance de service de repas pour l'élaboration des pauses-café ou des repas de travail. Il dispose d'une zone froide, d'une zone chaude et d'une chambre froide.

THE KITCHEN AND MEAL SERVICES

The Congress Centre coordinates catering service contracts for light meals during breaks or professional dinners. The kitchen is fitted with a cold and a hot area as well as a cold chamber.



ANDORRA LA VELLA, CIUTAT DE NEGOCIS

La capital del Principat és el lloc ideal per al turisme de negocis que vol aconseguir una simbiosi entre el temps de feina i temps d'oci.

En l'actualitat empresarial i, en concret, en temes relacionats amb els seminaris, els congressos, les convencions, els fòrums, les fires i altres reunions, és igual d'important aconseguir uns bons espais per als esdeveniments com triar una ciutat amb encant per al delit dels participants en el seu temps de descans i oci.

Andorra la Vella és el lloc ideal per ambdós motius. Disposa del Centre de Congressos de més de 4.000 m² d'extensió, una capacitat hotelera amb quasi 5.000 places i una infraestructura d'aparcaments de vehicles i autobusos de més de 2.500 places.

A més de la seva infraestructura moderna, es troba en una localització immillorable, a tocar del Centre Històric, de Casa de la Vall, seu de l'antic parlament, i a prop dels millors hotels i dels restaurants més recomanats, a més dels principals carrers comercials on els congressistes i acompanyants poden perdre's en compres de qualitat als preus més econòmics.



ANDORRA LA VELLA, CIUDAD DE NEGOCIOS

La capital del Principado es el sitio ideal para el turismo de negocios que quiere conseguir una simbiosis entre trabajo y ocio.

En el mundo empresarial actual y, en concreto, en temas relacionados con los seminarios, los congresos, las convenciones, los fòrums, las ferias y otras reuniones, es tan importante conseguir unos buenos espacios para los eventos como escoger una ciudad con encanto para el deleite de los participantes en su tiempo de descanso y ocio.

Andorra la Vella es el lugar ideal por ambos motivos. Dispone del centro de congresos de más de 4.000 m² de extensión, una capacidad hotelera de unas 5.000 plazas y una infraestructura de pàrquines de vehículos y autobuses de más de 2.500 plazas.

Además de su moderna infraestructura, se halla en una localización inmejorable, al lado del Centro Histórico, de Casa de la Vall, sede del antiguo parlamento, y cerca de los mejores hoteles i de los restaurantes más recomendados, además de las principales calles comerciales donde los visitantes pueden perderse haciendo compras de calidad a precios muy económicos.



ANDORRE LA VIEILLE, VILLE D'AFFAIRES

La capitale de la Principauté est la destination idéale pour le tourisme d'affaires qui recherche une symbiose entre le travail et les loisirs.

Actuellement, pour les entreprises, et plus précisément en ce qui concerne les séminaires, congrès, conventions, forums, foires ou réunions, disposer des meilleurs espaces de réunion est aussi important que le choix d'une ville qui saura séduire les participants pendant leur temps libre.

Andorre-la-Vieille est la destination idéale car elle remplit ces deux conditions. La ville dispose d'un centre des congrès de plus de 4 000 m², d'une capacité hôtelière d'environ 5.000 places et d'une infrastructure de parkings offrant plus de 2.500 emplacements pour voitures et autobus.

Outre ses modernes infrastructures, sa situation est exceptionnelle, à proximité du Centre historique, de la Casa de la Vall, siège de l'ancien Parlement, des hôtels et restaurants les plus recommandés et des principales rues commerciales où les visiteurs peuvent s'adonner au shopping aux meilleurs prix.



ANDORRA LA VELLA, BUSINESS CITY

The capital of the Principality is the perfect destination for business trips that strike the right balance between working and leisure time.

In this business climate, when organising seminars, conferences, conventions, forums, trade fairs and other events, it is as important to choose the right venue as it is to select an interesting city, so that participants can make the most of their leisure time.

Andorra la Vella is the ideal destination as it ticks both boxes. The city is home to a 4,000m² Congress centre, to about 5,000 hotel places and to more than 2.500 car and bus parking spaces.

As well as its modern facilities, its location could not be better: it is located near the Historic Centre, the Casa de la Vall, old seat of the Parliament, and near the most recommended hotels and restaurants as well as the main shopping streets, where visitors can unwind and shop for quality items at low prices.



Centre de Congressos
Andorra la Vella

Centre de Congressos d'Andorra la Vella
Plaça del Poble s/n
AD500 Andorra la Vella

Tel.: [+376] 730 005
centredecongressos@comuandorra.ad
www.andorralavella.ad



Andorra la Vella